

Tobian Fish List

Fish Number	Tobian Name	Audio By	English Name	Latin Name (from Johannes)	R.E. Johannes Tobian Fish Dictionary Annotations	Image	Listed on Fish Chart	Comments
F0001	Paho (Johannes)	Marcus	Shark	Squaliformes	Paho is the general term for sharks and means "smelling of excrement" referring to the strong smell of many shark species.		yes	Marcus says this word should be pahou. Sebas thinks it should be spelled pohowo. Justin agrees with Sebas on this—pohowo seems right to him.
F0002	Paho raur horfat (Johannes)	Marcus	Shark	Squaliformes	An unidentified species of shark.			
F0003	Matar (Johannes)	Marcus	Requiem sharks: black-tip shark	Squaliformes: carcharhinidae: carcharhinus melanopterus	Quoy Gaimard	Image	yes	
F0004	Echarivus (Johannes)	Marcus	Requiem sharks: white-tip shark	Squaliformes: carcharhinidae: triaenodon obesus	Echarivus comes from words meaning "always bites stone" and refers to the tendency of the ocean white tip to bite at the stone weights used by dropline fishermen outside the reef.	Image		
F0005	Echabor (Johannes)	Marcus	Requiem sharks: ocean-black-tip	Squaliformes: carcharhinidae: carcharhinus limbatus	Valenciennes	Image		
F0006	Sauop (Johannes)	Marcus	Hammerhead sharks	Shyraendidae: Sphyma sp.		Image		
F0007	Sabacho (Johannes)	Marcus	Nurse sharks and carpet sharks	Orectolobidae:	Sabacho comes from words meaning sleep and awkward, referring to the ungainly swimming motion of this shark and to its habit of resting motionless on the bottom. Sabacho probably <i>Stegostoma tigrinum</i> Bonnaterre, Leopard shark.	Image		FOTI believes this may be the Zebra shark (see image) since <i>Stegostoma</i> is the family name and the common name is either zebra or leopard shark.
F0008	Fai (Johannes)	Marcus	Rays	Rajiformes	Fai, meaning flat, is the general name for rays. Rajiformes is the order for skates and rays.	Image		This image is a rough-tail stingray How to tell a skate from a ray.

F0009	Fayhiyab (Johannes)	Marcus	Rays: Eagle Rays: Spotted Eagle Rays	Rajiformes: Myliobatidae: Aetobatus narinari (Euphrasen)	Fayhiyab means flat, concave and is probably Aetobatus narinari (Euphrasen)	Image		
F0010	Rabut (Johannes)	Marcus	Eels	Anguilliformes	Rabut is the general name for all eels and also sea snakes.	Image		This image is a guess by FOTI to illustrate Rabut.
F0011	Rabut tuchor (Johannes)	Marcus	Black eels	Anguilliformes	Predominantly black eels are called Rabut tuchor.	Image		This image (Anguilla australis australis, shortfin eel) is a guess by FOTI to illustrate Rabut tuchor.
F0012	Rabut bech (Johannes)	Marcus	White eels	Anguilliformes	Predominantly white eels are called Rabut bech.	Image		This image (Anguilla australis schmidtii) is a guess by FOTI to illustrate Rabut bech.
F0013	Rabut sangi (Johannes)	Marcus	Mixed colored eels	Anguilliformes	Eels of mottled or mixed colors are called Rabut sangi.	Image		This image (Anguilla marmorata, giant mottled eel) is a guess by FOTI to illustrate Rabut sangi.
F0014	Reemangengae (Johannes)	Marcus	Snake eels	Ophichthidae	Reemangengae comes from words meaning black, crooked, and stripes. Reemangengae is probably Myrichthys colubrinus (Boddaert), Harlequin snake eel.	Image		FOTI hopes this is an image of Reemangengae but could be wrong.
F0015	Tirihan (Johannes)	Marcus	Herrings	Clupeidae	Tirihan (meaning small bait fish) is a small schooling fish that periodically appears outside the reef at Tobi. Judging from its description, it is a herring with rather large scales.	Image	yes	This image of Clupeidae is a guess by FOTI to illustrate Tirihan.
F0016	Yengap (Johannes)	Marcus	Anchovies	Engraulidae	Yengap (or Hangap) is the family name for anchovies.	Image	yes	This image of a Pacific anchovy is a guess by FOTI to illustrate Yengap.
F0017	Siyefahchairen (Johannes)	Justin	Lizard fish	Synodontidae. Synodus spp.		Image		
F0018	Usurifarfa (Johannes)	Marcus	Frog fish	Antennariidae	Usurifarfa comes from words meaning slow and drifting log and refers to a species of frogfish found associated with drifting logs in the open ocean.	Image		Marcus spelled this: usurifari ma.

F0019	Yauh (Johannes)	Marcus	Mullet	Muglidae	Yauh is the general name for mullets.	Image		Johannes spelled this Yaoh but Yauh is more common. Image of a common mullet.
F0020	Yauh Her (Johannes)	Marcus	Mullet:Fringelip	Muglidae: Crenimugilis crenilabis (Forskal)	Johannes notes this is a probable identification.	Image		
F0021	Pouchor Yauh (Johannes)	Marcus	Mullet: ?	Muglidae: ?	Unidentified mullet.		yes	Fish Chart: Yaugh er poucham (yauh)
F0022	Tirimee (Johannes)	Marcus	Mullet: ?	Muglidae: ?	Unidentified mullet.			
F0023	Yauh Siyabo (Johannes)	Marcus	Mullet: ?	Muglidae: ?	Unidentified mullet.		yes	Fish Chart: Yaugh er Siabo (yauh)
F0024	Bauh (Johannes)	Marcus	Barracuda	Shyraenidae: barracude (Walbaum)	Bauh (baoh) refers to barracudas in general as well as being applied specifically to the largest species. The word means bad smell.	Image	yes	Johannes spelled this baoh.
F0025	Bauh: suhowo (Johannes)	Marcus	Barracuda: smaller unidentified species	Shyraenidae:	Suhowo and merifuts both mean dangerous, according to Johannes.		yes	Probably the same as Baugh: Sahau on Fish Chart.
F0026	Bauh: merifuts (Johannes)	Marcus	Barracuda: smaller unidentified species	Shyraenidae:	Suhowo and merifuts both mean dangerous, according to Johannes.		yes	Probably the same as Baugh: Marufach on Fish Chart.
F0027	Mangah (Johannes)	Marcus	Flying fishes	Exoetidae	Mangah means food and refers to any flying fish more than about 6 inches long.		yes	Note that there are two mangahs: one the flying fish and one not.
F0028	Pouchor Mangah (Johannes)	Marcus	Flying fish:Cosmopolitan flying fish	Exocoetus volitans Linnaeus	Pouchor means dark hand and refers to the dark pectoral fins of this fish.	Image*		Pouchor the flying fish is distinguished from Pouchor Yauh, the mullet, by adding the general term for flying fish, mangah, when context doesn't make it clear.
F0029	Hon (Johannes)	Marcus	Flying fish: a small unidentified species	Exoetidae:?	Hon means fish food and refers to this species used as bait.		yes	
F0030	Pauchacha (Johannes)	Marcus	Flying fish: pugnosed flying fish	Prognichthys gibbifrons (Valenciennes)		Image*		A probable identification.
F0031	Paumeheng (Johannes)	Marcus	Flying fish:spotted flying fish and greater spotted flying fish	Cypsellurus Poecilopterus (Valenciennes) and Cypsellurus atrisignis Jenkins	Meheng means mixed together and refers to two species with spotted pectoral fins that are known as distinct but difficult to	Image* Image**		

					differentiate.			
F0032	Fra: Tewari Pasuohung (Johannes)	Marcus	Halfbeak: ?	Hemirhamphidae	Tewari pasuohung means good eating, loosely.			Family name: Fra . Justin never heard this word.
F0033	Fra: Mari Pasuohung (Johannes)	Marcus	Halfbeak: black tipped garfish	Hemirhamphidae: Hyporhamphus unifasciatus (Ranzani)		Image		Family name: Fra . Justin never heard this word.
F0034	Mahi: Mahirobut (Johannes)	Marcus Marcus	Needlefish:	Belonidae	Mahi means necklace—needlefish are often strung like beads when caught instead of being piled in a basket like other fish. Mahirobut refers to any species found on the reef in shallow water and comes from words meaning necklace and outside.		yes	Mahirobut is the most important species caught outside the reef using the famous breadfruit kite and spider web lure. See Day Fishing Method 23: Hachaiho .
F0034a	Mahi: Hofireiha (Black)		Needlefish:		Baby Mahi.		yes	
F0035	Mahi: Maharimataw (Johannes) Mahi toh (Black)	Marcus	Needlefish: keel-jawed	Belonidae: Thalassosteus appendiculatus (Klunzinger)	Johannes notes this is a probable identification.		yes	Mahi toh and Maharimataw are probably the same fish.
F0036	Mor (Johannes)	Marcus	Squirrelfish:	Holocentridae:	The general name for squirrelfish, mor (loosely translated) means in mourning—referring to mor's habit of hiding during the day.	Image	yes	
F0037	Mor: Ngusngus (Johannes)	Marcus	Squirrelfish: ?	Holocentridae:	Johannes notes this is an unidentified species; the name is onomatopoeic and describes the sound the fish makes when disturbed.			
F0038	Mor: Huhuvahata (Johannes)	Marcus	Squirrelfish: ?	Holocentridae: Holocentrus sp.	Johannes notes this fish is called hu when small.			
F0039	Mor: Tatahbur (Johannes)	Marcus	Squirrelfish: ?	Holocentridae:	Johannes notes this is an unidentified species with two or three dark vertical bands. Tatahbur means like a belt.		yes	Black gives this as tatah bur.
F0040	Mor: Saha (Johannes)	Marcus	Squirrelfish: spiny squirrelfish	Holocentridae: spinifer (Forsk.)		Image	yes	Image used with permission of John E. Randall, FishBase Collaborator.
F0041	Mor: Yetoh	Marcus	Squirrelfish: black-	Holocentridae:			yes	

	(Johannes)		finned squirrelfish	Holocentrus operculare (Valenciennes)				
F0042	Mor:Yarifera (Johannes)	Marcus	Squirrelfish: blood-spotted squirrelfish	Holocentridae: Holocentrus sammara (Forsk.)	Johannes notes this is a probable identification.			
F0043	Mor:Chimesogi (Johannes)	Marcus	Squirrelfish:	Holocentridae: Holocentrus sp.			yes	Marcus believes this is chimoso. Black has it as chimosou.
F0044	Mor:Marutacham (Johannes)	Marcus	Squirrelfish:	Holocentridae: Myripristis sp.				
F0045	Mor:Martamiich (Johannes)	Marcus	Squirrelfish:	Holocentridae: Myripristis sp.			yes	Marcus has it as mortamuch. Black has it as martamuch.
F0046	Mor:Red (Johannes)	Marcus	Squirrelfish:	Holocentridae: Myripristis sp.			yes	Black has this as ret.
F0047	Mor:Tapekang (Johannes)	Marcus	Squirrelfish:	Holocentridae: Myripristis sp.				
F0048	Ripapa (Johannes)	Justin	Cornetfish:	Fistularidae: Fistularia sp.	Ripapa means mimic and reportedly refers to the similarity of ripapa and needlefish.			
F0049	Pohijarifos (Johannes)	Justin	Pipefish/ Seahorses		Pohijarifos is the general name for both pipefish and seahorses.			See pohoya cherifos; Isauro thought this could be another word for seahorse.
F0050	Warugar Rariworong (Johannes)	Justin Justin	Scorpionfish: Lionfish	Scorpaenidae: Pterois	Warugar (lionfish) is the name of a type of woven decorated woman's skirt and refers to the colorful elongate fin spines of the lionfish. Rariworong, another name for lionfish, is the name of a tree from which medicine is made to treat lionfish stings.			See entry at Ichthyology at the Florida Museum of Natural History
F0051	Reyu (Johannes)	Justin	Reef stonefish	Scorpaenidae: Synanceia verrucosa	Stonefish and a variety of related fish are called reyu, meaning lazy, referring to the sedentary habits of these species.		Image**	See entry at Cook Islands Biodiversity website.
F0052	Siyavapaho (Johannes)	Justin	Flathead	Platycephalidae: Platycephalus sp.	Johannes notes that siyavapaho means "big long mouth like a shark."		Image	See Animal Diversity Web , University of Michigan Museum of Zoology.
F0053	Tobian not determined (Johannes)		Flying Gurnard	Dactylopteridae	Johannes notes that Tobians recognize images		Image**	See entry at Cook Islands Biodiversity website.

					of a flying gurnard but could not recall its Tobian name.			
F0054	Hauborap (Johannes)	Justin	Cardinalfish	Apogonidae:	Hauborap means "no [particular] hook" referring to the ease of catching these small fish on any type of hook.			
F0055	Bwurra (Johannes)	Justin	Grouper:	Serranidae:	Bwurra or Bwere (as Black has it) refers to a group of predominantly red serranids among the fish often caught using Day Fishing Method 19: Bwere .	yes	See also Day Fishing Method 20: Fasuwoh Re Bwere.	
F0056	Hari (Johannes)		Grouper:	Serranidae:	Johannes notes that hari means, loosely, takes any bait and refers to a group of multi-colored serranids (including bwurra).			

*Image from [FAO Species Identification & Data Programme](#)

**Image from [Cook Islands Biodiversity Database](#)

Updated: April 14, 2008

[FOTI Home](#)